

Brooklyn

Circonscriptions 33–48

Vote anticipé
28 oct. – 5 nov.

Jour des élections
7 novembre

**Élections générales de la
ville de New York 2023**

**guide de
l'électeur**

Le vote facilité
nycvotes.org/fr

**NYC
VOTES**

Une initiative du conseil des finances
de campagne de la ville de New York

Guide de l'électeur de la ville de New York 2023

Vous recevez ce Guide de l'électeur parce que vous êtes un électeur/électrice inscrit(e) sur les listes électorales et que vous avez voté lors d'élections récentes. Pour voir la liste la plus récente des candidats dans votre circonscription, consultez la page french.nycvotes.org/candidates.

Quand dois-je voter ?

- Les élections générales se tiendront le mardi **7 novembre**.
- Vous pouvez voter en avance du samedi **28 octobre** au dimanche **5 novembre**. Aucun vote anticipé ne se tiendra le lundi **6 novembre**.

Sur quoi vais-je voter ?

Mandats

- Conseil municipal
- Procureur local (Bronx, Queens, Staten Island)
- Juges de la Cour suprême de l'État (Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn)
- Juges de tribunaux civils
- Tribunal de succession (Brooklyn)
- Propositions de vote

Les mandats figurant sur votre bulletin de vote peuvent varier en fonction de votre lieu de résidence. Vous trouverez votre bulletin de vote sur vote.nyc/page/find-your-poll-site.

Apprenez-en plus sur le site nycvotes.org/fr !

Dates et échéances électorales

23 oct.	Date limite de demande de bulletin de vote par correspondance (en ligne ou par courrier postal) * Si vous envoyez votre formulaire de demande de vote par correspondance par la poste, le conseil électoral doit le recevoir d'ici cette date.
28 oct.	Date limite d'inscription sur les listes électorales Le vote anticipé commence
5 nov.	Le vote anticipé se termine
6 nov.	Date limite pour demander un bulletin de vote par correspondance (en personne auprès du bureau du conseil électoral)
7 nov.	Jour des élections générales (de 6 h à 21 h) Dernière date pour envoyer votre bulletin de vote par correspondance (le cachet de la poste faisant foi) ou le déposer dans un bureau de vote.

Sommaire

3	Comment voter ?	8	Que font les élus ?
4	Que trouverez-vous dans votre bureau de vote ?	9	À propos du conseil municipal
5	Quels sont mes droits en tant qu'électeur/électrice ?	10	Candidats figurant sur le bulletin de vote
6	Accessibilité	58	Propositions mises au vote
7	Exemple de bulletin de vote	61	À propos de NYC Votes
		62	Foire aux questions
		64	Contactez le conseil électoral

Comment voter

Bureaux de vote et heures de vote

Trouvez votre bureau de vote et vos heures de vote :

- Consultez le site nycvotes.org/fr.
- Appelez le conseil électoral de la ville de New York au **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou **212-487-5496 (TTY)**.



Jour des élections

Le jour des élections, le **7 novembre**, les bureaux de vote seront ouverts de 6 h à 21 h. Vous devez voter dans le bureau de vote qui vous a été attribué.

Les bureaux de vote changent parfois d'adresse, alors assurez-vous de vérifier le vôtre avant de vous y rendre !



Vote anticipé

Vous pouvez voter en personne avant le jour des élections !

Ce qu'il faut savoir

- Un bureau de vote anticipé vous a été attribué, et il est probablement différent de votre bureau de vote le jour des élections.
- Les heures varient chaque jour, alors assurez-vous de vérifier l'adresse de votre bureau de vote et de confirmer ses heures avant de vous y rendre.

Dates du vote anticipé

Du samedi **28 octobre** au dimanche **5 novembre**.



Vote par correspondance

Vous pouvez demander un bulletin de vote par correspondance si vous avez une raison valable, par exemple si vous ne vous trouvez pas à New York le jour des élections, ou si vous souffrez d'une maladie ou d'un handicap physique.

Le **23 octobre** est la date limite pour demander votre bulletin de vote en ligne, et la date limite de réception de la part du conseil électoral de votre demande envoyée par la poste.

Ne demandez un bulletin de vote par correspondance que si vous prévoyez de l'utiliser pour voter. Si vous choisissez de voter en personne après avoir demandé un bulletin de vote par correspondance, vous devrez voter avec un bulletin de vote sous serment dans votre bureau de vote.

Comment demander votre bulletin de vote par correspondance :

- Consultez la page nycabsentee.org.
- Appelez le conseil électoral de la ville de New York au **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou **212-487-5496 (TTY)** pour les malentendants.
- Rendez-vous dans votre bureau local du conseil électoral de la ville de New York. La date limite pour soumettre votre demande en personne est le **6 novembre**.

Si vous êtes malvoyant(e) ou en situation de handicap

Pour faire lire votre bulletin de vote par un lecteur d'écran, vous pouvez demander un bulletin de vote par correspondance accessible à la page nycabsentee.com/accessibility ou au numéro ci-dessus.

Suivez votre bulletin de vote

Vous pouvez suivre votre bulletin de vote sur le site du conseil électoral de la ville de New York à la page nycabsentee.com/tracking.

Que trouverez-vous dans votre bureau de vote ?



Enregistrez-vous à votre arrivée

Lorsque vous entrez, un préposé au scrutin vous montrera où vous enregistrer. Ils chercheront votre nom dans la liste des électeurs inscrits et vérifieront votre signature avant de vous remettre un bulletin de vote.

Conseil judicieux : Si vous avez reçu un Fast Pass du conseil électoral par la poste, apportez-le avec vous pour un enregistrement plus rapide !

* Vous n'avez pas besoin de montrer une pièce d'identité pour voter, sauf si vous votez pour la première fois et n'avez pas fourni un numéro du DMV ou de sécurité sociale lorsque vous vous êtes inscrit(e) sur les listes électorales.



Remplissez votre bulletin de vote

Indiquez vos choix sur votre bulletin de vote en remplissant les ovales qui leur correspondent.

Si vous faites une erreur ou avez une question à propos de votre bulletin de vote, vous pouvez demander de l'aide à un préposé au scrutin !

* N'oubliez pas de vérifier les deux côtés de votre bulletin de vote pour ne rien manquer.



Scannez votre bulletin de vote

Une fois que vous avez terminé de remplir votre bulletin de vote, un préposé au scrutin vous aidera à insérer votre bulletin de vote dans le scanner. Le scanner vous indiquera quand votre vote aura été enregistré.



Récupérez votre autocollant

Allez chercher votre autocollant ! Mettez-le, montrez-le, et assurez-vous que vos amis et votre famille aillent également voter.

Quels sont mes droits en tant qu'électeur/électrice ?

Vous avez le droit de voter dans le cadre d'élections générales si :

- Vous êtes inscrit(e) sur les listes électorales.
- Vous attendez devant votre bureau de vote avant l'heure de fermeture prévue.

Dans le cadre de toutes les élections, vous avez le droit de :

- demander de l'aide à un préposé au scrutin, ou solliciter les services d'un interprète si vous en avez besoin d'assistance linguistique ; appelez le **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou le **212-487-5496 (TTY)** pour les malentendants si vous souhaitez de plus amples informations sur les services d'interprétation ;
- amener quelqu'un pour vous aider à voter (tant qu'il ne s'agit pas de votre employeur ou de votre représentant syndical) ;
- apporter de la documentation avec vous, y compris ce Guide de l'électeur ;
- voter même si le poste de vote est en panne ;
- voter par déclaration sur l'honneur si votre nom ne figure pas sur la liste des électeurs de votre bureau de vote ;
- disposer d'un bureau de vote accessible et sans barrières physiques ;
- utiliser un poste de vote accessible pour voter ;
- voter indépendamment de votre capacité ou de votre handicap.

Droits de vote des personnes condamnées pour un délit grave ou un crime :

- Les condamnations pour infraction ou violation ne vous empêchent pas de voter, même si vous purgez une peine de prison.
- Si vous êtes actuellement incarcéré(e) pour une condamnation pour délit grave, vous n'avez pas le droit de voter. Cependant, si vous avez été condamné(e) pour délit grave et que votre verdict a été suspendu, vous pouvez voter.
- Si vous avez été condamné(e) pour délit grave et que vous avez été libéré(e), vous pouvez voter. Cependant, vous devez vous inscrire à nouveau sur les listes électorales.
- Si vous êtes actuellement en sursis ou en liberté conditionnelle, vous pouvez voter.
- Si vous êtes actuellement en prison pour une infraction ou en attente de votre procès, vous pouvez voter.

Qui contacter si vous avez besoin d'aide :

- Si un problème survient avec votre bureau de vote, informez-en un préposé au scrutin ou contactez le conseil électoral de la ville de New York au **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou **212-487-5496 (TTY)**.
- Si vos droits ont été violés, appelez la ligne d'assistance téléphonique de la protection des élections au **866-OUR-VOTE (866-687-8683)** pour parler avec un bénévole formé à la protection des élections et obtenir une aide juridique gratuite.
- Déposez votre plainte auprès du procureur général de New York en appelant le **(866) 390-2992** ou en consultant la page **ag.ny.gov/election-hotline**.

Accessibilité

Chaque électeur new-yorkais a le droit de voter en toute confidentialité et en toute indépendance. Si vous avez besoin d'aide pour remplir votre bulletin de vote en raison d'une situation de handicap ou d'une maîtrise limitée de l'anglais, une assistance est disponible.

Bulletin de vote par correspondance accessible

Si vous êtes malvoyant(e) ou ne pouvez remplir un bulletin de vote papier, vous pouvez toujours voter par courrier postal. Vous pouvez demander un bulletin de vote par correspondance accessible qui pourra être lu par un lecteur d'écran et rempli à l'aide d'un ordinateur. Pour demander un bulletin de vote par correspondance accessible, consultez la page nycabsentee.com/accessibility, ou appelez le **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou le **212-487-5496 (TTY)** pour les malentendants.

Services linguistiques et d'interprétation

Des interprètes sont disponibles dans de nombreux bureaux de vote à travers la ville. Vous avez le droit d'avoir quelqu'un, y compris un membre de votre famille, un ami ou un interprète, pour vous aider à comprendre et remplir votre bulletin de vote.

Vous pouvez vous informer sur les bureaux de vote qui offrent des services d'interprétation à la page vote.nyc. Vous pouvez également appeler le **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**.

Dispositif de remplissage des bulletins de vote

Des dispositifs de marquage des bulletins de vote sont disponibles dans tous les bureaux de vote pour offrir une meilleure accessibilité aux électeurs, y compris à ceux qui sont aveugles, malvoyants, ou qui ont un handicap ou un problème qui rend difficile ou impossible le marquage d'un bulletin de vote avec un stylo.

Si vous souhaitez utiliser un dispositif de marquage des bulletins de vote, il vous suffit d'en faire la demande auprès d'un préposé au scrutin ! Vous pouvez l'utiliser pour voir le bulletin de vote sur un écran d'affichage, le traduire dans d'autres langues, ou écouter vos choix via un casque.

Le dispositif offre quatre façons de remplir votre bulletin de vote :



Écran tactile



Clavier (Braille)



Dispositif Sip & Puff (inspiration et expiration)



Pagaie à bascule

- Vous pouvez faire « ZOOM IN » (ZOOM AVANT) pour agrandir le texte, « ZOOM OUT » (ZOOM ARRIÈRE) pour ramener le texte à sa taille d'origine, ou sélectionner « HIGH CONTRAST » (CONTRASTE ÉLEVÉ) pour afficher le bulletin de vote en texte blanc sur fond noir.
- Vous pouvez également répéter, et régler la vitesse et le volume de l'audio sur le casque.
- N'oubliez pas ! Vos sélections ne seront pas définitives tant que vous n'aurez pas inséré votre bulletin de vote rempli dans le scanner et ainsi voté.
- Si vous avez besoin d'assistance pour insérer votre bulletin de vote dans le scanner, un préposé au scrutin vous viendra en aide.

Exemple de bulletin de vote

Le bulletin de vote ci-dessous est présenté à des fins d'exemple. Il ne s'agit pas là de votre véritable bulletin de vote, et le remplir ne comptera pas comme votre vote.

City Council	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
District Attorney Bronx, Queens, Staten Island	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
State Supreme Court Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
Civil Court Judges	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2
Surrogate's Court Brooklyn	☐ Candidate A Party 1	☐ Candidate B Party 2

Mes premiers choix

Utilisez cette page pour répertorier vos choix pour le conseil municipal et les propositions mises au vote. Vous pouvez l'apporter avec vous à votre bureau de vote pour l'utiliser comme référence lorsque vous remplirez votre bulletin de vote.

Conseil municipal

Propositions de vote

Proposition 1

Proposition 2

Rappel ! Des mandats supplémentaires pourraient figurer sur votre bulletin de vote en fonction de votre parti et de votre lieu de résidence.

Vous pouvez afficher un exemple de votre bulletin de vote du conseil électoral à la page [findmypollsite.vote.nyc](https://www.nycvotes.org/fr).

Que font les élus ?

Nos élus prennent des décisions qui ont un impact quotidien sur l'emploi, le logement, l'éducation, les soins de santé, et bien plus encore. Informez-vous plus en détail sur les mandats figurant sur votre bulletin de vote.

Pour voir la liste la plus récente des candidats dans votre circonscription, consultez la page french.nycvotes.org/candidates.

Mandats municipaux

Conseil municipal

Le conseil municipal est la branche législative, ou légiférante, du gouvernement de la ville de New York. Il compte 51 membres. Ses membres sont généralement élus pour quatre ans (jusqu'à deux mandats consécutifs).

Suite au recensement de 2020, les circonscriptions du conseil municipal ont été redéfinies pour s'adapter aux changements démographiques. En raison de ce processus, les membres du conseil élus en 2021 et 2023 serviront des mandats de deux ans dans les circonscriptions nouvellement créées. En 2025, les mandats de quatre ans reprendront.

- Présenter et voter des projets de loi.
- Négocier et approuver le budget de la ville.
- Surveiller les agences municipales.
- Prendre des décisions concernant la croissance et le développement de notre ville.
- Apporter de l'aide aux administrés.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Mandats de comté

Procureur de la circonscription

Le procureur de la circonscription est le principal procureur de son comté. Il est élu pour quatre ans. Aucune limite n'est imposée au nombre de mandats qu'il peut exercer.

- Décider des poursuites à engager (et de celles à ne pas engager).
- Superviser toutes les poursuites pénales.
- Enquêter sur et poursuivre les comportements criminels.

Juges

Cour suprême de l'État

Les juges de la Cour suprême de l'État supervisent les affaires civiles et criminelles les plus importantes au sein de leurs comtés. La Cour suprême est le tribunal de première instance de l'État de New York ; la Cour d'appel est la plus haute instance. Leur mandat est de 14 ans.

- Présider les procédures de divorce, de séparation et d'annulation
- Engager des poursuites pénales en cas de crimes (pour lesquelles une peine de plus d'un an pourrait être imposée).
- Se prononcer sur des affaires civiles, comme des contrats et des dommages-intérêts délictuels.

Tribunal civil – Comté et circonscription

Les juges de tribunaux civils peuvent présider sur des comtés ou des circonscriptions ; il est donc possible que plus d'un juge de tribunal civil figure sur votre bulletin de vote. Les juges sont élus pour un mandat de 10 ans et statuent notamment sur les affaires suivantes :

- Affaires civiles jusqu'à 50 000 dollars.
- Affaires de propriétaires-locataires et affaires concernant le maintien des normes en matière de logement.
- Poursuites pénales des délits.

Tribunal de succession

Les juges du tribunal de succession (Surrogate Court) se prononcent sur des affaires concernant les successions des résidents du comté après leur décès. Ils sont nommés pour un mandat de 14 ans et statuent notamment sur les affaires suivantes :

- Affaires de défunt telles que les testaments et l'administration des patrimoines.
- Adoptions.
- Tutelles.

Une journée dans la vie d'un membre du conseil municipal

Que font les membres du conseil municipal qui influence votre vie ?

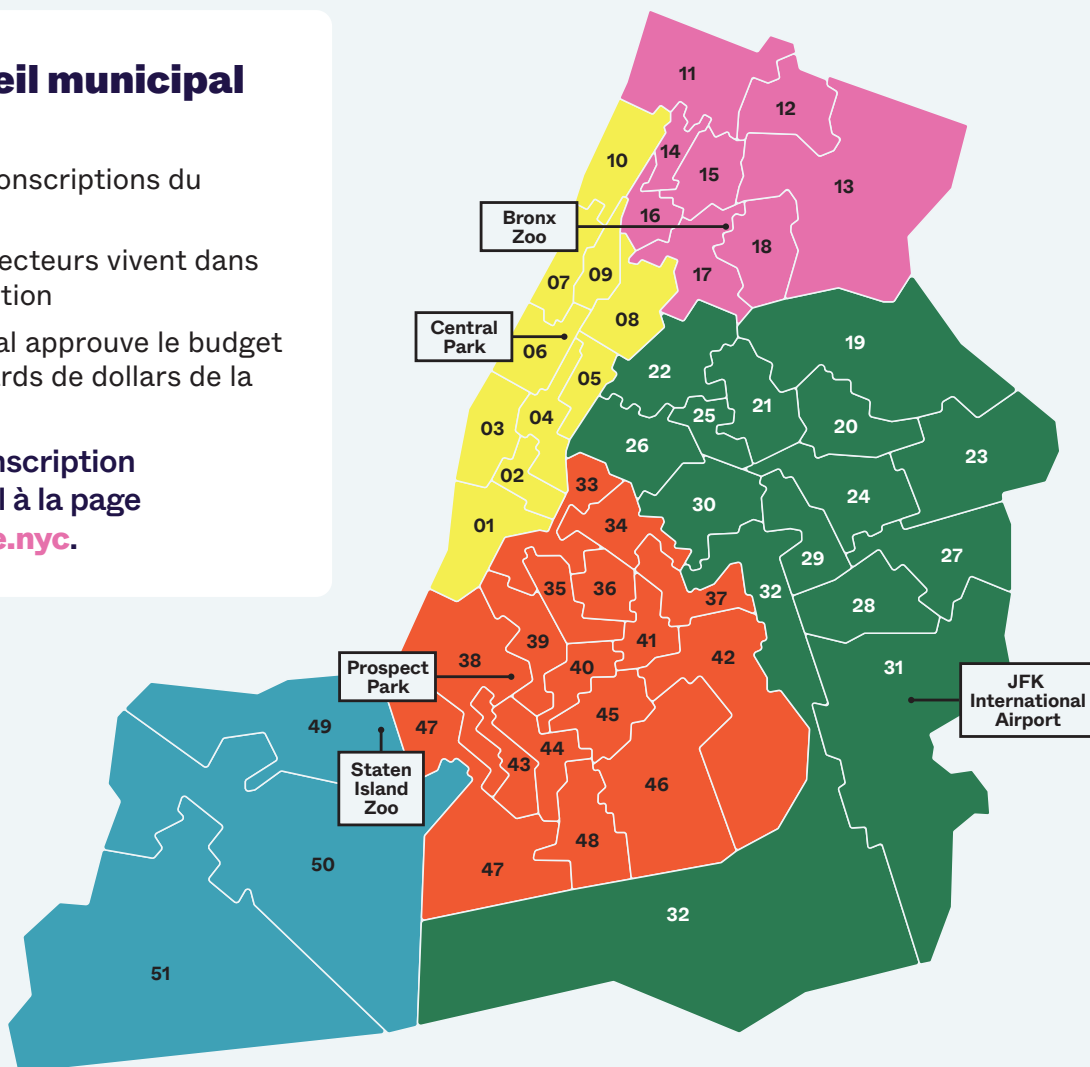
- Rédiger et voter des projets de loi sur des questions telles que le logement, la santé, l'éducation, la sécurité publique, et bien plus encore. Les membres du conseil peuvent également se joindre à des comités chargés de questions allant des aides pour les personnes âgées aux services pour les jeunes.
- Travailler avec le maire pour créer et approuver le budget d'environ 107 milliards de dollars de la ville. Chaque membre du conseil gère également un budget d'environ 5 millions de dollars pour construire des écoles et apporter des améliorations dans leur circonscription, et un budget supplémentaire d'environ 500 000 dollars pour soutenir les organisations à but non lucratif.

- Surveiller les agences municipales au service des New-Yorkais, y compris le Département de la police de la ville de New York et le Département de l'éducation de la ville de New York.
- Déterminer l'utilisation des bâtiments et du sol dans toute la ville, notamment en supervisant le zonage pour les propriétaires, en préservant les monuments, et en gérant les terrains municipaux et les établissements publics.
- Aider les administrés comme vous-même. Les membres du conseil et leurs bureaux peuvent vous aider à résoudre des problèmes tels que la préparation des déclarations de revenus, le logement abordable, la plantation d'arbres, les trottoirs sales, les nids-de-poule, la sécurité des piétons, et bien plus encore. Contactez votre membre du conseil si vous avez besoin d'aide !

Carte du conseil municipal de New York

- New York a 51 circonscriptions du conseil municipal
- Environ 172 000 électeurs vivent dans chaque circonscription
- Le conseil municipal approuve le budget d'environ 107 milliards de dollars de la ville de New York

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.



Circonscription 33 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Lincoln Restler ✓

Républicain, conservateur, Medical Freedom

- Martha Rowen ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Lincoln Restler ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. S'attaquer à la crise climatique
2. Construire et préserver des logements abordables
3. De meilleurs transports en commun, des rues plus sûres

« J'ai vécu toute ma vie dans la 33e circonscription et cela a été un honneur pour moi d'être votre représentant auprès du conseil. Nous nous battons pour un Brooklyn plus juste et plus vert. Nous avons présenté des lois pour lutter contre la crise climatique, créer des logements réellement abordables, développer les pistes cyclables, mettre fin aux vols d'hélicoptères non essentiels, entre autres. J'aimerais continuer à résoudre vos problèmes 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et à travailler pour faire de la 33e circonscription un modèle pour Brooklyn et ailleurs. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Professions passées : A travaillé dans l'administration municipale pendant plus de 10 ans, directeur exécutif de la Coalition pour l'emploi et la formation de la ville de New York

Éducation : Brown University

Affiliations aux organisations suivantes : A participé à la création des New Kings Democrats et aux conseils d'administration du comité communautaire 2, de la bibliothèque publique de Brooklyn, et d'IMPACCT.

Expérience du secteur public : J'ai eu l'honneur d'être membre du conseil. J'ai passé la plus grande partie de ma carrière en tant qu'agent de la fonction publique au sein du gouvernement de la ville de New York.

Parti d'appartenance : Démocrate



Martha Rowen

Républicain, conservateur,
liberté médicale

Trois questions prioritaires :

1. Défendre la liberté médicale, les droits des parents
2. L'autonomie communautaire dans les décisions locales
3. Protéger et soutenir les petites entreprises

« Je suis une femme, une mère et une grand-mère, une résidente de longue date de Brooklyn. Je suis une activiste communautaire depuis de nombreuses années, plus récemment pour protéger les bibliothèques, la liberté de parole et l'accès aux informations. »

Je me présente pour restaurer une vie civique saine, endiguer les excès gouvernementaux en limitant les pouvoirs des représentants élus et non élus, et établir des réformes visant à protéger nos droits. »

Profession actuelle : Professeure agrégée adjointe, NYU-SPS

Professions passées : Enseignante en école secondaire, Bard High School Early College, professeure auxiliaire, Brooklyn College, City College, Hunter College

Éducation : Master, doctorat en philosophie, langues classiques, CUNY Graduate School, licence en langues classiques, City University of New York

Affiliations aux organisations suivantes : Medical Freedom Alliance, Citizens Defending Libraries

Expérience du secteur public : S/O

Parti d'appartenance : Républicain

planifiez votre vote

**Vous avez choisi vos candidats ?
Enregistrez-les pour les emporter
avec vous à votre bureau de vote !**



Scannez ici ou rendez-vous
à la page [french.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://french.nycvotes.org/plan-your-ballot)

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Lincoln Restler

Démocrate, Working Families

Martha Rowen

Républicain, conservateur,
liberté médicale

Criminalité

Tous les habitants de Brooklyn méritent de se sentir en sécurité. La violence par armes à feu et les crimes motivés par la haine sont des problèmes graves que nous devons traiter avec des approches ciblées afin de renforcer la sécurité de nos communautés. Nous devons créer davantage d'opportunités pour les jeunes adultes afin de les aider à s'engager sur la bonne voie.

La criminalité est la conséquence du chômage, de la toxicomanie et du désespoir. Je travaillerai en étroite collaboration avec la police pour protéger les quartiers et assurer la sécurité de notre métro, et avec la communauté pour favoriser une économie locale qui offre de l'emploi, des quartiers habitables, et qui soutient des valeurs solides.

Inflation

L'inflation est une préoccupation majeure pour les travailleurs qui luttent déjà contre la crise de l'accessibilité financière dans la ville de New York. Nous devons veiller à ce que le salaire minimum soit indexé sur l'inflation et à ce que les travailleurs bénéficient systématiquement d'ajustements au coût de la vie.

Depuis 2020, la Réserve fédérale a imprimé environ 80 % des dollars en circulation, dans une énorme distribution vers le haut des richesses, pour les donner aux grosses sociétés qui sont restées ouvertes alors que les écoles, les petites entreprises, les églises et des services essentiels ont dû fermer leurs portes. Nous devons tout faire pour cela ne se reproduise pas.

Protection de la démocratie

Quiconque attache de l'importance à notre démocratie devrait s'investir dans l'élargissement de l'accès au vote par correspondance et dans la protection des droits de vote pour tous les New-Yorkais. J'ai participé à la création d'une organisation politique réformatrice visant à promouvoir la transparence, la responsabilisation et l'intégrité à Brooklyn.

La démocratie dépend de l'engagement des citoyens et de la confiance dans le processus. De nombreux New-Yorkais sont cyniques en ce qui concerne le vote, d'autres ont besoin d'aide. Je travaillerai d'arrache-pied pour m'assurer que ces deux groupes participent au vote en m'assurant que nos élections sont comptées équitablement et que tous les électeurs y ont facilement accès.

Circonscription 34 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Jennifer Gutierrez ✓

Liberté médicale

- Marguerite Chandler

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Jennifer Gutierrez ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. Services universels de garde d'enfants
2. Renforcer et étendre les protections des locataires
3. Justice environnementale

« Jennifer Gutierrez est une organisatrice, une militante et une alliée. Depuis plus de dix ans, Jennifer est impliquée dans les questions qui touchent les familles qu'elle représente aujourd'hui. Née et élevée dans le Queens par des immigrants colombiens, Jennifer a grandi dans un deux-pièces et est allée à l'école publique. Elle a défendu sa cause dès son plus jeune âge, lorsque son père est devenu handicapé, et s'est battue avec les compagnies d'assurance. Elle a également accompagné sa mère lors de ses missions de nettoyage afin de lui servir d'interprète et de négocier ses salaires. Au cours de son mandat, elle s'est battue pour obtenir des logements abordables, pour maintenir le financement des écoles et des crèches, pour l'équité et l'accès au haut débit, et contre les réductions budgétaires des services sociaux dont nos communautés ont désespérément besoin. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Profession passée : Directrice de cabinet

Éducation : University at Albany

Affiliations aux organisations suivantes : S/O

Expérience du secteur public : S/O

Parti d'appartenance : Démocrate



Marguerite Chandler

Liberté médicale

Trois questions prioritaires :

1. Censure, liberté de parole
2. Medical Freedom
3. La faillite de la ville

« Je suis une érudite autodidacte sur de nombreux sujets d'intérêt courant, d'histoire et d'économie. Nous avons besoin d'un afflux, d'une averse d'informations sur tout pour tous, afin que les citoyens puissent se faire leur propre opinion. "Sans vision, un peuple meurt." Le progrès et l'innovation ne peuvent être réalisés que par le biais du libre-échange d'informations. »

Profession actuelle : Retraité

Professions passées : Potière, écrivaine, organisatrice de coopérative d'habitation

Éducation : Université, pas de diplôme. U.C.L.A. U.C. Santa Barbara, divers collèges communautaires et universités publiques d'État. College of Music, comté de Marin, Californie

Affiliations aux organisations suivantes : Groupe pacifiste BlockBush, représentante du Congrès bio-régional. Hudson River Sloop Singer for Clearwater. Sloop Club Beacon NY.

Expérience du secteur public : aucune

Parti d'appartenance : Républicain

comparer les candidats



Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour voir où se situent les candidats sur les questions qui vous intéressent le plus, puis comparez leurs points de vue côte à côte.

Scannez ici ou rendez-vous à la page french.nycvotes.org/compare

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Jennifer Gutierrez ✓

Démocrate, Working Families

Marguerite Chandler

Liberté médicale

Criminalité	Nous devons retirer les armes à feu des mains de nos enfants et augmenter le financement des ressources communautaires qui ont prouvé leur efficacité : les services de santé mentale et de lutte contre la toxicomanie, les logements dignes et les programmes de réduction de la violence dans les écoles.	Nous devons travailler ensemble, en tant qu'êtres humains vivants, pour nous assurer que les bonnes conditions sont en place pour faciliter la paix dans nos maisons et notre communauté, y compris les parcs et les programmes pour les jeunes. Les criminels violents multirécidivistes doivent rester en prison jusqu'à leurs procès.
Inflation	Les New-Yorkais ont du mal à joindre les deux bouts ; les loyers ont grimpé en flèche et les prix du lait et des œufs n'ont jamais été aussi élevés. Pour l'instant, nous devons nous concentrer sur un investissement important dans les services sociaux afin de soutenir les familles qui en ont le plus besoin.	Les problèmes économiques sont la conséquence des politiques gouvernementales. L'inflation vole les personnes qui épargnent. L'inflation est susceptible de créer un problème de faim bien plus important que celui qui existe déjà. Je veux que les gens cultivent à l'aide de méthodes agricoles de permaculture.
Protection de la démocratie	Je défend depuis longtemps My City My Vote et je pense que chaque New-Yorkais, quel que soit son statut migratoire, devrait pouvoir voter dans notre ville. Je continuerai également à faire pression sur l'État pour qu'il mette en place l'inscription des électeurs le jour même.	Le Vote est très important. Nombreux sont ceux qui ont donné leur vie pour obtenir le droit de vote. C'est quelque chose de très précieux. Lorsque des bulletins de vote « orphelins » sont comptés, la conséquence de listes électorales défectueuses, cela vole des votes, réduit l'influence des votes, de citoyens. Je pense que seuls les citoyens américains devraient voter.

Circonscription 35 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Crystal Hudson ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Crystal Hudson ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. Logements axés sur les revenus et logements supervisés
2. Personnes âgées (seniors)
3. Sécurité publique et violence par armes à feu

« Je suis une Brooklynite de troisième génération et une Américaine de première génération, fière de présider la commission du conseil municipal sur le troisième âge. Je me suis lancée dans l'administration publique après m'être occupée de ma mère, qui était atteinte de la maladie d'Alzheimer. J'estime que personne ne devrait avoir à lutter autant que ma famille pour s'occuper de ses proches et s'assurer qu'ils puissent vieillir en toute sécurité, à la maison et avec dignité. Je me réjouis de l'occasion qui m'est donnée de me présenter à des fins de réélection en 2023, et je mènerai toujours une campagne axée sur l'amour, l'honnêteté et l'intégrité. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Profession passée : Marketing sportif

Éducation : Spelman College ; The George Washington University

Affiliations aux organisations suivantes : Lambda Independent Democrats of Brooklyn (LID) ; Working Families Party ; NAACP

Expérience du secteur public : Conseil municipal de la ville de New York et bureau du défenseur public de la ville de New York
Jumaane Williams

Parti d'appartenance : Démocrate

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Crystal Hudson ✓

Démocrate, Working Families

Criminalité	Les communautés sont les mieux placées pour savoir ce qui les protège. Nous devons réorienter les ressources de la ville pour soutenir les programmes communautaires de prévention de la violence, tels que Cure Violence, dépêcher des équipes coresponsables chargées des appels liés à la santé mentale, et fournir des programmes plus solides pour les jeunes ayant des démêlés avec la justice.
Inflation	Nous devons nous attaquer à la hausse des coûts en augmentant le soutien aux banques alimentaires, en allégeant l'impôt foncier par des remises, en soutenant un salaire décent, et en favorisant la construction de logements très abordables axés sur les revenus et répondant aux besoins des communautés locales.
Protection de la démocratie	Nous devons veiller à ce que tous les New-Yorkais aient la possibilité de voter et de faire entendre leur voix en adoptant enfin des lois sur l'inscription le jour même des élections et le vote par correspondance sans justification requise, en autorisant les détenteurs d'une carte verte à voter aux élections municipales, et en réformant le conseil électoral.

regarder les vidéos des candidats

Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour en savoir plus sur les candidats ! Saisissez votre adresse pour trouver les candidats qui figureront sur votre bulletin de vote, puis consultez leurs profils pour avoir accès à leurs vidéos.

Scannez ici ou rendez-vous à la page french.nycvotes.org/candidates



Circonscription 36 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Chi A Ossé

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Chi A Ossé

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. Logement abordable
2. Propreté et RATS !
3. Sécurité publique

« Chi Ossé est membre du conseil municipal de la 36e circonscription de la ville de New York, représentant Bedford-Stuyvesant et North Crown Heights. Il est entré en politique en tant qu'organisateur et figure de proue du mouvement Black Lives Matter. À 23 ans, Ossé a été élu en 2021 et est devenu le plus jeune membre du conseil et son seul membre issu de la génération Z.

Ossé s'engage à répondre aux besoins de notre communauté, notamment en améliorant la propreté des quartiers, en repensant la sécurité publique, en construisant et en protégeant des logements sûrs et abordables, en promouvant le développement économique local, et en renforçant nos écoles. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Profession passée : Créateur indépendant

Éducation : Friends School, Chapman University (non diplômé)

Affiliations aux organisations suivantes : Aucun

Expérience du secteur public : Activiste communautaire

Parti d'appartenance : Démocrate

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Chi A Ossé

Démocrate, Working Families

Criminalité	Pour réduire la criminalité dans notre ville, nous devons prendre des mesures préventives en travaillant sur des solutions permettant de mettre fin à la pauvreté, comme le financement de logements abordables, le développement économique, l'amélioration de l'accès à l'éducation, et les programmes de lutte contre la violence.
Inflation	Si l'inflation est une question fédérale, j'ai toujours plaider en faveur de l'égalité des richesses au niveau local, en veillant à ce que les New-Yorkais les plus aisés paient leur juste part.
Protection de la démocratie	Il semble impossible que les événements du 6 janvier se produisent dans une ville démocrate comme New York, mais la peur et la désinformation persistent. Nous pouvons faire face à cette situation en finançant des programmes d'éducation civique dans nos écoles publiques et en mobilisant la prochaine génération d'électeurs.

**suivez
nyc
votes**

**Vous pouvez suivre
NYC Votes pour toutes
les dernières mises à
jour sur les élections !**

@nycvotes



Circonscription 37 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Sandy Nurse ✓

Républicain, conservateur, liberté médicale

- Isaiah Orlando Vega ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Sandy Nurse ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. Logements abordables et protection des propriétaires
2. Sécurité publique
3. Croissance économique durable

« Je suis honorée du soutien de la coalition populaire, notamment les organisations progressistes institutionnelles, les syndicats, les groupes identitaires, les personnes âgées, ainsi que les travailleurs et les familles de la 37e circonscription. Mes valeurs fondamentales sont le respect, la dignité et la détermination collective. Je m'efforce de faire progresser les protections humaines de base pour tous les New-Yorkais, et de permettre aux marginaux de vivre dans la dignité. »

Profession actuelle : Conseil municipal

Professions passées : Fondatrice, BK ROT ; Cofondatrice, Mayday Space ; Instructrice en charpenterie, Farm School

Éducation : Université New School - Programme de master : Études sur les conflits et la sécurité, Emmanuel College - Licence : Double majeure en sciences politiques, Communications

Affiliations aux organisations suivantes : Mayday Space, BK ROT, Working Families Party, New Kings Democrats, Local Progress NY

Expérience du secteur public : Conseil municipal

Parti d'appartenance : Démocrate



Isaiah Orlando Vega

Républicain, conservateur,
liberté médicale

« Notre ville est en train de se détruire et il faut que cela s'arrête. J'ai été témoin du déclin de notre ville au cours des dernières années, et j'ai finalement décrété que cela suffit. Ce n'est plus la ville dans laquelle ma mère a émigré ou la ville dans laquelle j'ai grandi.

Cet endroit qui procurait une paix et une prospérité éphémères est maintenant un havre pro-criminel de désordre dirigé par un gouvernement tyrannique prêt à tout pour supprimer la classe moyenne. Je dis, ça suffit. Je ne peux pas me reposer en paix tant que nous ne reprenons pas et ne restaurons pas notre ville. »

Trois questions prioritaires :

1. Restaurer la sécurité publique
2. Empêcher les futurs mandats gouvernementaux
3. Nettoyer nos communautés et nos rues

Profession actuelle : Actuellement sans emploi

Professions passées : Directeur de campagne, conseiller de colonie de vacances, employé de commerce de détail

Éducation : Licence d'histoire - CUNY York College

Affiliations aux organisations suivantes : N/A

Expérience du secteur public : N/A

Parti d'appartenance : Républicain

recevez les alertes électorales

Inscrivez-vous aux alertes électorales par SMS ou par e-mail !
Tenez-vous au courant des principales dates limites et des jours des élections.



Scannez ici ou
rendez-vous à la page
nycvotes.org/stay-informed

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Sandy Nurse

Démocrate, Working Families

Isaiah Orlando Vega

Républicain, conservateur,
liberté médicale

Criminalité	Les préjudices subis par notre communauté sont multiples : vol de titres de propriété, expulsions illégales, violence domestique, réduction des programmes publics, entre autres. Je soutiens et j'investis dans des programmes qui s'attaquent aux causes profondes de la violence communautaire, telles que des activités pour les jeunes, des services destinés aux familles, et le logement abordable.	Tout le monde le sait, tout le monde le sent, la criminalité est en hausse. En tant que membre du conseil municipal, je soutiendrai notre police et je m'opposerai à l'idéologie progressiste qui a créé cet environnement pro-criminel.
Inflation	L'inflation nuit à nos concitoyens de la classe ouvrière, et de nombreuses entreprises pratiquent des prix abusifs. Nous avons besoin d'un salaire minimum plus élevé, indexé sur l'inflation, et de davantage d'investissements dans l'aide publique, comme le programme SNAP et les bons de logement, pour aider les familles de travailleurs à ne pas se retrouver sans-abris et à ne pas sombrer dans la pauvreté.	L'inflation est en hausse par rapport à ce qu'elle était il y a 3 ou 4 ans, et la prospérité économique que nous ressentions autrefois a disparu. Nous devons sauver nos petites entreprises en offrant des baux de 10 ans et en redynamisant la classe moyenne avec une diminution des impôts.
Protection de la démocratie	Je suis profondément préoccupée par la montée du fascisme dans notre pays et par la montée des groupes fascistes haineux ici à New York. Je fais participer autant de personnes que possible aux processus démocratiques civiques. Nous ne pouvons plus nous permettre d'avoir autant de New-Yorkais désengagés.	Protéger notre démocratie veut dire protéger nos droits constitutionnels. Être capable de vivre librement, sans mandats, et sans menace sur les moyens de subsistance si on refuse d'y obéir. Nous pouvons protéger la démocratie en restaurant les exemptions religieuses et les emplois de ceux qui ont été congédiés en raison des mandats.

Circonscription 38 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Alexa Aviles ✓

Républicain, conservateur

- Paul A Rodriguez ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Alexa Aviles ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

- Financer intégralement les écoles publiques.
- Garantir un logement pour tous.
- Adopter un budget centré sur les personnes.

« Je suis Boricua et fière de l'être, organisatrice en matière d'éducation, mère et socialiste démocratique, motivée à l'idée de rendre service à ma communauté. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal pour la 38e circonscription

Professions passées : J'ai consacré ma vie à la justice sociale en travaillant dans les domaines de la philanthropie et des organisations à but non lucratif. Je suis avant tout un membre de la communauté et le point de ralliement des parents dans cette communauté.

Éducation : Master en administration publique, Baruch School of Public Affairs ; licence ès arts, Columbia College of Columbia University

Affiliations aux organisations suivantes : Je suis membre de la section new-yorkaise des Democratic Socialists of America.

Expérience du secteur public : Avant de devenir membre du conseil municipal en 2021, j'ai été membre du comité communautaire 7 de Brooklyn, représentante des parents d'élèves au sein de l'équipe de direction de l'école MS 88, présidente de l'association des parents d'élèves de PS 172, et présidente du comité pour la jeunesse de la ville de New York.

Parti d'appartenance : Démocrate



Paul A Rodriguez ✓

Républicain, conservateur

Trois questions prioritaires :

1. Rendre nos quartiers plus sûrs à nouveau
2. Élargir les choix et opportunités académiques
3. Aider les petites entreprises

« Je suis candidat au conseil municipal parce que notre ville est mal en point. La criminalité augmente, le sans-abrisme dévaste les quartiers, les écoles manquent à leurs engagements envers nos enfants, et notre qualité de vie est en train de se faire détruire. Nous devons élire de nouvelles personnes qui s'engagent à renverser cette tendance. »

Profession actuelle : Professionnel du développement à but non lucratif

Professions passées : Banquier, analyste boursier et de crédit ; conseiller financier

Éducation : Licence en économie et en études de politiques mondiales, Univ. of Georgia ; enseignant-chercheur en économie, Stanford

Affiliations aux organisations suivantes : Vice-président de l'État de New York, Assemblée hispanique nationale républicaine ; ancien membre du conseil, Chambre de commerce hispanique de Brooklyn (Comté de Kings) ; ancien mentor, Children's Aid

Expérience du secteur public : Candidat, Contrôleur de l'État de New York (2022) ; candidat, Contrôleur de l'État de New York (2021) ; candidat, Chambre des représentants des États-Unis-NY12 (2004) ; président, NY Young Republican Club

Parti d'appartenance : Républicain

planifiez votre vote

Vous avez choisi vos candidats ?
Enregistrez-les pour les emporter
avec vous à votre bureau de vote !



Scannez ici ou rendez-vous
à la page [french.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://french.nycvotes.org/plan-your-ballot)

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Alexa Aviles ✓

Démocrate, Working Families

Paul A Rodriguez ✓

Républicain, conservateur

Criminalité	Nous devons investir dans la réduction des conditions qui conduisent à la criminalité, comme la pauvreté et le sous-emploi. Nous utilisons la police et les prisons pour faire le travail des travailleurs sociaux, des éducateurs et des prestataires de soins de santé. Nous avons besoin de programmes fondés sur des données probantes qui stabilisent les personnes et leur donnent ce dont elles ont besoin.	La sécurité publique est fondamentale à la prospérité sociale et économique. Je lutterai pour renverser les politiques malavisées comme la caution sans numéraire et le définancement de la police. Nous devons plutôt revenir vers des politiques qui soutiennent la police, et mettre et garder les criminels en prison.
Inflation	Alors que le coût des produits alimentaires et des loyers a explosé ces dernières années, les grandes entreprises ont continué à faire des bénéfices sans précédent. Nous devons mettre un terme à la cupidité des entreprises et soutenir l'organisation des travailleurs en vue d'obtenir de meilleurs salaires et avantages sociaux.	L'inflation la plus élevée depuis des décennies a fait augmenter le coût de tout, de l'alimentation au papier en passant par les matériaux de construction. Et les salaires n'ont pas suivi le rythme des augmentations, aggravant notre coût de la vie. Les impôts ou les taux d'intérêt plus élevés ne sont pas la solution, seule la réduction des dépenses publiques aidera.
Protection de la démocratie	Nous devons augmenter le financement pour renforcer l'infrastructure locale de l'engagement civique qui contribuera à l'éducation, la sensibilisation et la motivation du public tout au long de l'année. Il s'agit notamment de fournir les ressources nécessaires à la formation et à la fidélisation des travailleurs compétents dans les bureaux de vote.	De nombreux progressistes pensent qu'il faut porter atteinte à la liberté de parole et à la Constitution afin de protéger la démocratie. Ils ont tort. La démocratie ne peut survivre la tyrannie que par le biais de l'échange libre et ouvert d'idées, peu importe si elles semblent inacceptables ou problématiques.

Circonscription 39 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Shahana K Hanif ✓

Républicain, conservateur, liberté médicale

- Arkadiusz T Tomaszewski ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Shahana K Hanif ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. Financer entièrement nos écoles publiques
2. Sécurité des rues pour les piétons et les cyclistes
3. Développer les services de santé mentale

« Le Working Families Party soutient ma candidature. Depuis que j'ai pris mes fonctions, je suis présidente du comité chargé de l'immigration et coprésidente du Progressive Caucus. Dans les jours qui ont suivi le renversement de l'arrêt Roe v. Wade, mon équipe et moi-même avons obtenu un million de dollars de financement pour les procédures d'avortement et le soutien pratique. Il s'agit là de l'investissement le plus important réalisé par une municipalité. J'ai également débloqué 10 millions de dollars pour la prise en charge des enfants des familles sans papiers. Mon bureau et moi-même sommes présents et attentifs aux diverses questions et communautés de la circonscription. »

Profession actuelle : Candidate

Professions passées : Directrice de l'organisation et de l'engagement communautaire auprès du bureau du membre du conseil Brad Lander

Éducation : CUNY Brooklyn College

Affiliations aux organisations suivantes : Working Families Party, Sunrise NYC

Expérience du secteur public : Ancienne membre du comité communautaire 12

Parti d'appartenance : Démocrate



Arkadiusz T Tomaszewski ✓

Républicain, conservateur,
liberté médicale

Trois questions prioritaires :

1. Protéger nos droits constitutionnels
2. Garantir la liberté de choix médical
3. Soutenir le NYPD pour réduire la criminalité

« Je suis un résident de Brooklyn depuis plus de 30 ans, en tant que militant et organisateur. Il est temps que tous les citoyens concernés s'impliquent politiquement ; je veux apporter de réels changements pour le bien du public, défendre nos droits et faire preuve de leadership, et je sais comment enseigner aux gens à lutter contre l'adversité. »

Profession actuelle : retraité

Profession passée : Charpentier

Éducation : Diplôme de mécanicien (Pologne)

Affiliations aux organisations suivantes : National Mobilization Against Sweatshops ; Medical Freedom Alliance

Expérience du secteur public : S/O

Parti d'appartenance : Républicain

comparer les candidats



Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour voir où se situent les candidats sur les questions qui vous intéressent le plus, puis comparez leurs points de vue côte à côte.

Scannez ici ou rendez-vous à la page
french.nycvotes.org/compare

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Shahana K Hanif ✓

Démocrate, Working Families

Arkadiusz T Tomaszewski ✓

Républicain, conservateur,
liberté médicale

Criminalité	Je m'engage à traiter la question de la sécurité publique avec des outils qui ne se contentent pas de donner une apparence de sécurité. Nous avons besoin de solutions communautaires pour lutter contre la violence par armes à feu. Nous avons également besoin d'investissements réels dans le logement, les soins de santé et l'éducation pour nous attaquer aux causes profondes de la criminalité.	Pour réduire la criminalité, je me concentrerai sur la création de petites entreprises et de postes pour nos voisins, permettant ainsi à tous d'avoir accès à un travail satisfaisant et constructif.
Inflation	Les familles de travailleurs et les classes populaires sont poussées à partir à cause de l'inflation et des budgets d'austérité. Je me bats pour renforcer les services sociaux, l'abordabilité des logements et le financement intégral de nos écoles publiques et de la CUNY. Je m'engage à créer une ville ancrée dans la dignité.	Depuis le début de 2020, la réserve fédérale a imprimé des trillions de dollars, ce qui a dévalorisé notre devise, alors que des petites entreprises ont dû fermer leurs portes dans la ville de New York.
Protection de la démocratie	Pour protéger la démocratie, il faut renforcer la transparence du gouvernement. Je dirige le budget participatif qui démocratise le pouvoir sur les fonds publics et qui a permis de réaliser des réinvestissements essentiels et créatifs dans nos écoles, nos rues et nos parcs, conçus et votés par les citoyens.	Sans la protection de la Constitution, nous ne pouvons pas avoir une démocratie.

regarder les vidéos des candidats

Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour en savoir plus sur les candidats !
Saisissez votre adresse pour trouver les candidats qui figureront sur votre
bulletin de vote, puis consultez leurs profils pour avoir accès à leurs vidéos.



Scannez ici ou
rendez-vous à la page
[french.nycvotes.org/
candidates](https://french.nycvotes.org/candidates)

Circonscription 40 du conseil municipal

Démocrate, Working Families

- Rita C Joseph ✓

Liberté médicale

- Daniel B Lally*

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.

* Le candidat/la candidate n'a pas soumis un profil complet à temps pour être inclus dans ce Guide de l'électeur.



Rita C Joseph ✓

Démocrate, Working Families

Trois questions prioritaires :

1. Financer entièrement l'éducation publique
2. Renforcer la responsabilisation en matière de sécurité publique
3. Améliorer la propreté des rues et des circonscriptions

« En seulement deux ans de mandat, j'ai pu augmenter le financement de nos écoles publiques et améliorer les bibliothèques, la technologie, et les programmes parascolaires. Mon bureau a également été en mesure d'élargir les programmes communautaires pour les personnes âgées, de faire adopter des mesures visant à protéger les petites entreprises, et d'investir dans davantage d'espaces verts. En tant que mère, nos investissements dans la santé maternelle ont également été très importants pour moi. Je suis enthousiasmée par les progrès que nous avons accomplis, et je me réjouis à la perspective de poursuivre le travail. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal de la ville de New York

Profession passée : Enseignante, PS6 Brooklyn

Éducation : Licence ès sciences - St. Francis College Double master en éducation générale et spécialisée - Touro College

Affiliations aux organisations suivantes : UFT

Expérience du secteur public : J'ai été présidente du comité consultatif de mon quartier. Je siège au comité chargé du budget participatif à l'échelle de la ville.

Parti d'appartenance : Démocrate

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Rita C Joseph ✓

Démocrate, Working Families

Daniel B Lally*

Liberté médicale

Criminalité	Nous avons besoin d'une approche globale pour lutter contre la criminalité dans la ville de New York. Outre le développement d'une police de proximité et la responsabilisation du NYPD, nous avons besoin de nouvelles alternatives pour traiter les problèmes et de programmes communautaires pour traiter les problèmes sous-jacents comme l'éducation, l'emploi, la santé mentale, entre autres.	Le candidat n'a pas fourni de réponse à cette question.
Inflation	J'ai l'intention de travailler avec mes collègues de l'État et du gouvernement fédéral pour veiller à fournir des aides dans tous les cas possibles afin de permettre aux familles de travailleurs de mieux s'acquitter des dépenses de la vie quotidienne, comme les provisions, le logement, le transport, et bien plus encore.	Le candidat n'a pas fourni de réponse à cette question.
Protection de la démocratie	Notre démocratie est attaquée par les républicains dans tout le pays. New York doit être un modèle de démocratie en élargissant et en protégeant les droits de vote de tous les New-Yorkais. Nous devons développer le vote anticipé, le vote par correspondance, l'inscription le jour même des élections, entre autres.	Le candidat n'a pas fourni de réponse à cette question.

Circonscription 41 du conseil municipal

Démocrate

- Darlene Mealy ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Darlene Mealy ✓

Démocrate

Trois questions prioritaires :

1. Insécurité alimentaire
2. Criminalité
3. Logements abordables et petites entreprises

« J'ai plus de 12 ans d'expérience dans la fonction publique et j'ai prouvé que j'étais une pionnière du changement positif pour la vie des jeunes, des adultes et des personnes âgées de la 41e circonscription. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Professions passées : Autorité de transport de New York, syndicat DC 37

Éducation : George W. Wingate High School, Borough of Manhattan Community College, Cornell University

Affiliations aux organisations suivantes : Comité exécutif du Brooklyn Democratic Party, New Grassroots Democratic Club

Expérience du secteur public : Membre du conseil municipal de la ville de New York, 41e circonscription, 3 mandats, membre du comité d'État de l'État de New York et leader de la 55e circonscription de l'Assemblée

Parti d'appartenance : Démocrate

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Darlene Mealy

Démocrate

Criminalité	Mealy for the people alignera et soutiendra les organisations de gestion de crise, les initiatives en matière de santé mentale et les programmes de réhabilitation afin de contribuer à ramener le niveau de criminalité à un niveau historiquement bas dans la 41e circonscription.
Inflation	L'inflation n'a jamais été aussi élevée en raison de la pandémie. J'alignerai et soutiendrai les initiatives prises par la ville et le gouvernement fédéral pour aider à abaisser le plafond de la dette.
Protection de la démocratie	Une fois réélu, je continuerai à me battre pour que notre démocratie soit juste et équilibrée, non pas pour certains, mais pour « tous et chacun » !

recevez les alertes électorales

Inscrivez-vous aux alertes électorales par SMS ou par e-mail ! Tenez-vous au courant des principales dates limites et des jours des élections.

Scannez ici ou rendez-vous à la page nycvotes.org/stay-informed



Circonscription 42 du conseil municipal

Démocrate

- Chris Banks ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Chris Banks ✓

Démocrate

« En tant que résidente de souche de la 42e circonscription d'East New York, je combinerai mon expérience et mes relations dans l'ensemble de la circonscription et je travaillerai en collaboration avec toutes les parties prenantes pour m'attaquer aux problèmes auxquels notre communauté est confrontée. Les défis auxquels notre communauté est confrontée peuvent être relevés grâce à une vision collectivement partagée et à la création de partenariats avec ceux qui s'engagent à améliorer l'avenir de notre circonscription. »

Trois questions prioritaires :

1. Répondre aux préoccupations en matière de sécurité publique
2. Créer des options de logement vraiment abordable
3. Créer des programmes pour les personnes âgées et les jeunes

Profession actuelle : Travailleur indépendant

Professions passées : Directeur exécutif, East New York United Concerned Citizens Inc.

Éducation : Diplômé en études judiciaires, John Jay College

Affiliations aux organisations suivantes : Président du conseil d'administration de Boulevard Houses Nursery Day Care, président de la Van Siclen Block Association

Expérience du secteur public : Président du conseil de la 75e circonscription, sergent d'armes et ancien coprésident des comités chargés du troisième âge, des transports et de l'éducation, comité communautaire 5 de Brooklyn

Parti d'appartenance : Démocrate

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Chris Banks

Démocrate

Criminalité	La criminalité est une préoccupation majeure pour de nombreux habitants et parties prenantes de la 42e circonscription. Nous ne pouvons pas nous contenter d'assurer notre sécurité par l'intermédiaire de la police. La lutte contre la criminalité nécessite une approche fondée sur le bon sens dans le cadre de laquelle les forces de l'ordre considèrent les habitants comme des partenaires à qui elles doivent rendre des comptes.
Inflation	L'inflation a un impact très négatif sur des communautés telles que celle de la 42e circonscription au sein de laquelle résident de nombreuses personnes âgées qui vivent avec un revenu fixe. Le gouvernement doit utiliser tous les outils de l'arsenal législatif pour lutter contre l'inflation et rendre nos communautés aussi abordables que possible.
Protection de la démocratie	Notre démocratie est le fondement de notre société. Elle a été directement menacée et attaquée dans un passé récent, et doit être protégée à tout prix.

planifiez votre vote

**Vous avez choisi
vos candidats ?
Enregistrez-les pour
les emporter avec vous
à votre bureau de vote !**

**Scannez ici ou
rendez-vous à la page
[french.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://french.nycvotes.org/plan-your-ballot)**



Circonscription 43 du conseil municipal

Démocrate

- Susan Zhuang ✓

Républicain

- Ying Tan ✓

Conservateur

- Vito J Labella ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Susan Zhuang ✓

Démocrate

Trois questions prioritaires :

1. Rendre nos quartiers plus sûrs.
2. Garantir une éducation de qualité pour tous.
3. Améliorer notre qualité de vie.

« En tant que mère de deux jeunes enfants, parent d'élèves en école publique, et directrice de cabinet du membre de l'Assemblée William Colton, cela fait des années que je me bats pour les questions communautaires dans South Brooklyn. Nous avons besoin d'une personne tenace qui veillera à la sécurité de nos communautés, à la qualité de nos écoles, et à notre réussite à tous. »

Profession actuelle : Directrice de cabinet du membre de l'Assemblée de l'État de New York William Colton

Profession passée : Analyste d'études de marché

Éducation : Southern Indiana University, MBA en analyse de données SUNY-Oswego, licence en finance et statistiques appliquées

Affiliations aux organisations suivantes : Membre du conseil d'administration – Asian American Pacific Islander Public Affairs Association, membre du conseil d'administration – AAGG PAC, fondatrice – Leaders of Tomorrow, ancienne vice-présidente – Brooklyn United Progressive Democratic Club, ancienne vice-présidente/fondatrice – Young Democrats of Southern Brooklyn Political Club

Expérience du secteur public : militante communautaire

Parti d'appartenance : Démocrate



Ying Tan ✓

Républicain

Trois questions prioritaires :

1. Sécurité publique
2. Protection des personnes âgées
3. Éducation de qualité

« Notre équipe se battra pour le bien de la communauté, et rétablira la sécurité et le bon sens. »

Profession actuelle : Candidate à temps plein

Professions passées : Services aux personnes âgées

Éducation : Lycée

Affiliations aux organisations suivantes : S/O

Expérience du secteur public : S/O

Parti d'appartenance : Républicain



Vito J. Labella ✓

Conservateur

Trois questions prioritaires :

1. Sécurité publique et renforcement de la qualité de vie
2. Réduire la réglementation et le fardeau fiscal pour les entreprises
3. Intégrité, transparence et responsabilité du gouvernement

« Je suis né et j'ai grandi à Bay Ridge, Brooklyn. J'ai servi ma communauté en tant que policier et défenseur de l'éducation, prenant ma retraite de mes fonctions de lieutenant du NYPD après 32 ans de service.

J'ai plaidé pour l'éducation accélérée, et la transparence et la responsabilité améliorées, dans le système scolaire public de la ville.

J'ai une expérience précieuse et une connaissance institutionnelle dans les domaines de l'éducation ET du maintien de l'ordre. Je peux affirmer en toute confiance que je suis le meilleur candidat pour la 43e circonscription. »

Profession actuelle : Retraité

Professions passées : Liaison communautaire, AM Lester Chang, lieutenant du NYPD (retraité)

Éducation : Licence, Creighton University

Affiliations aux organisations suivantes : LBA, AEA, AFTRA, SAG

Expérience du secteur public : Candidat au Sénat de New York (circonscription 17) en 2022, représentant élu du conseil communautaire chargé de l'éducation 20, co-fondateur de PLACE NYC, président de l'association de parents d'élèves de l'IS187, équipe de leadership de l'école à la Brooklyn Technical HS.

Parti d'appartenance : Républicain

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Susan Zhuang ✓

Démocrate

Ying Tan ✓

Républicain

Criminalité

Nous devons soutenir notre police pour rendre notre ville plus sûre. Nous devons nous associer à des groupes locaux de lutte contre la violence pour supprimer les armes à feu de nos rues, résoudre la crise de la santé mentale, et créer des sanctions plus sévères pour mettre fin aux crimes motivés par la haine et aux attaques motivées par des préjugés.

Nous devrions lutter contre la criminalité en 1. augmentant le financement de la police 2. mettant fin à la réforme de la mise en liberté sous caution 3. mettant en place une police de proximité. 4. Tenir pour responsable le/la procureur(e) de district

Inflation

Nous devons tenir les entreprises et les services publics responsables des prix abusifs, et veiller à ce qu'ils n'exploitent pas les consommateurs. Nous devons également freiner l'inflation qui impacte principalement les familles de travailleurs.

Il peut être utile de s'assurer que le gouvernement dépense de manière appropriée. Dans le même temps, nous devons allouer davantage de ressources aux personnes disposant d'un revenu fixe pour les produits de première nécessité. Alléger le long processus de réglementation pour les propriétaires et les petites entreprises.

Protection de la démocratie

Les tentatives d'extrémistes d'annuler des élections libres et équitables devraient être un signal d'alarme pour tous ceux qui tiennent à la démocratie. Nous devons faciliter l'accès au vote et protéger le droit de vote de chaque électeur éligible.

Je pense que nous ne faisons pas assez d'efforts pour éduquer la prochaine génération de New-Yorkais sur la question de la démocratie. Ma position consiste à mettre en œuvre dans les écoles des programmes d'éducation civique solides qui enseigneraient les valeurs, les principes et les situations démocratiques.

Vito J Labella ✓

Conservateur

Permettre aux juges de considérer la dangerosité lorsqu'ils décident de placer ou non quelqu'un en détention provisoire.

Financer les traitements pharmacologiques et les ressources en matière de santé mentale et appliquer la Kendra's Law.

Encourager le procureur de district à traduire en justice les récidivistes violents dans toute la mesure du possible.

La ville de New York doit éviter les dépenses excessives pour ne pas contribuer aux pressions inflationnistes et pour rationaliser les réglementations qui pourraient étouffer la croissance économique et augmenter les coûts de production. Réduire les barrières bureaucratiques peut promouvoir l'expansion commerciale et atténuer les impacts inflationnistes.

L'intégrité du scrutin est tout aussi essentielle que l'accès au vote et la facilité de vote dans le cadre du processus démocratique. Le vote par correspondance universel et la « moisson de bulletins » devraient être des exceptions, et non pas la norme.

comparer les candidats

Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour voir où se situent les candidats sur les questions qui vous intéressent le plus, puis comparez leurs points de vue côte à côte.



Scannez ici ou rendez-vous à la page french.nycvotes.org/compare

Circonscription 44 du conseil municipal

Démocrate, républicain, conservateur

- Kalman Yeger ✓

Boro Park Flatbh

- Heshy Tischler ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Kalman Yeger ✓

Démocrate, républicain, conservateur

Trois questions prioritaires :

1. .
2. .
3. .

« Personne ne se bat avec plus de vigueur pour notre communauté. Je me bats contre ceux qui essaient de définancer et de détruire le NYPD. Je m'oppose toujours farouchement aux hausses des impôts, et j'ai été à la tête de la lutte pour amener des allègements et des exemptions aux New-Yorkais.

J'ai apporté des dizaines de millions de dollars à nos quartiers afin de construire nos institutions, de financer les services d'urgence, de réparer nos parcs et rues, et d'assurer la sécurité de notre communauté.

Je m'oppose TOUJOURS aux agitateurs qui veulent nuire à notre communauté, et je fais TOUJOURS passer les vies humaines avant la politique. Voilà qui je suis, et qui je resterai à jamais, la voix du bon sens et de la raison à la mairie. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Profession passée : Avocat

Éducation : New York Law School, Touro College

Affiliations aux organisations suivantes :

Expérience du secteur public : Membre de comité communautaire, Bureau du président d'arrondissement

Parti d'appartenance : Démocrate



Heshy Tischler ✓

Boro Park Flatbh

« Heshy Tischler sera une voix forte pour représenter les besoins urgents de Brooklyn auprès du conseil municipal de la ville de New York. Sa campagne rejette les partis politiques locaux corrompus. Il a pour objectif de stimuler la ville en allégeant les formalités administratives, abaissant les impôts accablants, et luttant contre les crimes motivés par la haine. Il valorise les libertés individuelles, tout particulièrement après la pandémie de COVID, il soutient le NYPD, et il souhaite améliorer notre qualité de vie et notre sécurité publique. »

Trois questions prioritaires :

1. Financer intégralement le NYPD
2. Réduire les impôts/le coût de la vie
3. Protéger la liberté, y compris la liberté religieuse

Profession actuelle : Expéditeur/leader communautaire/ animateur radio

Profession passée : Entrepreneur

Éducation : Licence, Talmudical Academy of New Jersey

Affiliations aux organisations suivantes : S/O

Expérience du secteur public : S/O

Parti d'appartenance : Républicain

regarder les vidéos des candidats



Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour en savoir plus sur les candidats ! Saisissez votre adresse pour trouver les candidats qui figureront sur votre bulletin de vote, puis consultez leurs profils pour avoir accès à leurs vidéos.

Scannez ici ou rendez-vous à la page french.nycvotes.org/candidates

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Kalman Yeger

Démocrate, républicain, conservateur

Heshy Tischler

Boro Park Flatbh

Criminalité

Le candidat n'a pas fourni de réponse à cette question.

Heshy veut examiner la réforme sur la mise en liberté sous caution de la ville de New York et y mettre fin. Il voit les problèmes affectant la sécurité publique et souhaite une approche de la justice pénale juste. Il insiste sur le financement intégral du NYPD pour garantir la sécurité communautaire, et il veut donner aux officiers les ressources nécessaires pour assurer la prévention des crimes et l'amélioration de la qualité de vie.

Inflation

Le candidat n'a pas fourni de réponse à cette question.

Heshy a remarqué le coût élevé de la vie à New York en raison des tarifs pratiqués sur les téléphones/services publics, et des taxes de vente plus élevées qui ont un impact négatif sur les travailleurs. Avec une tarification de la circulation possible pour les conducteurs de Brooklyn venant à Manhattan, il est prêt à se battre contre la hausse des impôts pour un avenir abordable pour tous dans la ville de New York.

Protection de la démocratie

Le candidat n'a pas fourni de réponse à cette question.

Programme civique : enseigner aux enfants les valeurs démocratiques, la pensée critique et l'engagement responsable pour qu'ils deviennent des citoyens informés. Ce sont là les bases d'une participation active, de perspectives diverses, et d'une promesse d'avenir sûr de la démocratie dans la ville de New York, notre État et la nation, ainsi que la poursuite du bonheur.

Circonscription 45 du conseil municipal

Démocrate

- Farah N Louis ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Farah N Louis ✓

Démocrate

Trois questions prioritaires :

1. Logement
2. Sécurité publique
3. Éducation

« Mon désir d'être réélue est motivé par mon dévouement et mon engagement en faveur de la croissance continue de cette circonscription. Au cours de mon mandat au conseil municipal, j'ai obtenu le financement du premier projet de logements abordables destinés exclusivement aux personnes âgées dans la circonscription, j'ai financé le tout premier centre de santé pour femmes, et j'ai obtenu 141 millions de dollars pour construire le premier centre de loisirs à East Flatbush. Mes priorités ont été honorées, mais je m'engage également à lutter contre les disparités en matière de soins de santé. J'ai grandi dans un foyer pro-syndical et je comprends les marqueurs identitaires de la 45e circonscription et les obstacles y étant associés, la façon dont ils peuvent empêcher quelqu'un de vivre pleinement sa vie, et je cherche à lever tous les obstacles qui existent. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Profession passée : S/O

Éducation : Master

Affiliations aux organisations suivantes : N/A

Expérience du secteur public : N/A

Parti d'appartenance : Démocrate

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Farah N Louis

Démocrate

Criminalité	La criminalité était l'un des principaux problèmes des New-Yorkais. Nous avons adopté plusieurs lois, dont des règles relatives à la communication préalable et à la rapidité des procès dans le cadre de la réforme plus générale de la mise en liberté sous caution, mais il reste encore beaucoup à faire sur le plan législatif en ce qui concerne les lois sur les armes à feu, les actes criminels, et l'aide aux personnes souffrant de graves maladies mentales.
Inflation	L'inflation est un problème majeur pour le pays, tout comme l'accessibilité des logements, les soins de santé, et les préoccupations liées à la criminalité violente. L'inflation réduit le pouvoir d'achat et entraîne la perte de biens et de services.
Protection de la démocratie	Notre démocratie a été mise à mal ces dernières années. En protégeant notre démocratie, nous empêchons les abus de pouvoir, nous rétablissons l'équilibre des pouvoirs, et nous veillons à ce que le gouvernement agisse de manière responsable et transparente. Il est essentiel de donner à nos communautés les moyens de rester civiquement engagées et informées.

**suivez
nyc
votes**

**Vous pouvez suivre
NYC Votes pour toutes
les dernières mises à
jour sur les élections !**

@nycvotes



Circonscription 46 du conseil municipal

Démocrate

- Mercedes Narcisse* ✓

Républicain, conservateur

- Mike Moran* ✓

Kebreau for Coun

- Adlerette Kebreau ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.

* Le candidat/la candidate n'a pas soumis un profil complet à temps pour être inclus dans ce Guide de l'électeur.



Adlerette Kebreau ✓

Kebreau for Coun

Trois questions prioritaires :

1. Logement abordable
2. Problèmes de santé mentale
3. Éducation de qualité

« Je m'appelle Adlerette Kebreau, et je suis connue comme pasteure, enseignante et militante communautaire de longue date. Avec mes antécédents et mon expérience, j'ai tous les atouts nécessaires pour travailler avec une population, des employés et des collègues divers. Le leadership, la planification et la résolution de problèmes sont parmi mes fortes compétences. »

Profession actuelle : Conseillère, pasteure et défenseure

Profession passée : Enseignante de sciences

Éducation : Master en études professionnelles

Affiliations aux organisations suivantes : Association des anciens élèves de Brooklyn College, Haitian American Lawyers Association

Expérience du secteur public : Coordonner et communiquer avec de nombreuses organisations afin d'organiser des conférences et des séminaires spirituels pour des publics domestiques et internationaux dans de nombreux endroits, notamment en Europe, à Montréal, dans les Caraïbes.

Parti d'appartenance : Conservateur

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Mercedes Narcisse* 

Démocrate

Mike Moran* 

Républicain, conservateur

Criminalité	Le candidat n’a pas fourni de réponse à cette question.	Le candidat n’a pas fourni de réponse à cette question.
Inflation	Le candidat n’a pas fourni de réponse à cette question.	Le candidat n’a pas fourni de réponse à cette question.
Protection de la démocratie	Le candidat n’a pas fourni de réponse à cette question.	Le candidat n’a pas fourni de réponse à cette question.

Adlerette Kebreau ✓

Kebreau for Coun

Tout éliminer : mauvaise éducation, pauvreté, maladie mentale, cupidité, corruption, toxicomanie, et la haine qui pousse les gens à commettre des crimes.

Je pense que davantage d'emplois et d'opportunités payant mieux sont indispensables. La guerre a pris le dessus sur notre crise économique. En attendant, les loyers et les dépenses courantes augmentent de façon incontrôlable. Mettons fin à la guerre et redirigeons notre attention vers la stabilité financière.

À mes yeux, nous devons protéger et maintenir le système de l'équilibre des pouvoirs, ainsi nous pouvons veiller à l'intégrité et la responsabilité pour tous.

recevez les alertes électorales

Inscrivez-vous aux alertes électorales par SMS ou par e-mail ! Tenez-vous au courant des principales dates limites et des jours des élections.



Scannez ici ou rendez-vous à la page nycvotes.org/stay-informed

Circonscription 47 du conseil municipal

Démocrate

- Justin Brannan ✓

Républicain, conservateur, Parent Party

- Ari Kagan ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Justin Brannan ✓

Démocrate

Trois questions prioritaires :

1. Sécurité publique
2. Soutien aux personnes âgées
3. Construction d'écoles et de parcs

« Peu importe que vous soyez démocrate ou républicain, mon travail en tant qu'élu est de servir tout le monde. Je me lève chaque jour avec un seul objectif : vous rendre la vie un peu plus facile. Représenter les quartiers où j'ai grandi est un immense honneur et je me battraï toujours pour vous et votre famille. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal de la ville de New York

Profession passée : Chef de cabinet du conseiller municipal Vinnie Gentile

Éducation : Fordham et CUNY

Affiliations aux organisations suivantes : Bay Ridge Cares

Expérience du secteur public : Directeur adjoint des affaires intergouvernementales au Département de l'éducation de New York

Parti d'appartenance : Démocrate



Ari Kagan ✓

Républicain, conservateur,
Parent Party

Trois questions prioritaires :

1. Sécurité publique
2. Éducation scolaire
fondée sur le mérite
3. Propreté

« Je suis le conseiller municipal républicain Ari Kagan, et je me présente à des fins de réélection. J'ai quitté la Biélorussie pour l'Amérique il y a 30 ans, sans argent ni connaissance de l'anglais. Aujourd'hui, je vis mon rêve américain en tant que conseiller municipal. Je suis marié et fier de mes deux enfants. J'ai obtenu mon diplôme au Baruch College en travaillant le jour et en étudiant le soir. Je travaille en tant qu'animateur de radio et télévision tout en faisant du bénévolat pour la communauté.

Je suis un fervent défenseur du NYPD, de l'éducation fondée sur le mérite, et du choix des parents. J'ai pu allouer des millions de dollars à des projets communautaires et aidé des milliers d'administrés.

Je vous demande de voter pour moi lors des élections primaires du 27 juin. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal

Profession passée : Animateur de radio et télévision

Éducation : Baruch College, licence en gestion d'entreprise

Affiliations aux organisations suivantes : Verrazzano
Republicans

Expérience du secteur public : Directeur de la
47e circonscription du conseil municipal

Parti d'appartenance : Républicain

planifiez votre vote

**Vous avez choisi vos candidats ?
Enregistrez-les pour les emporter
avec vous à votre bureau de vote !**



Scannez ici ou rendez-vous
à la page [french.nycvotes.org/
plan-your-ballot](https://french.nycvotes.org/plan-your-ballot)

Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Justin Brannan

Démocrate

Ari Kagan

Républicain, conservateur, Parent Party

Criminalité

En tant qu'élu, la sécurité publique sera toujours ma priorité. Au niveau local, nous avons plus de policiers en patrouille que jamais et nous faisons des investissements ciblés pour nous attaquer aux causes profondes de la criminalité par l'accès à l'éducation, à l'emploi, aux soins de santé, au logement et aux transports.

Je suis un fervent défenseur du NYPD et de l'application de la loi. Les criminels doivent assumer les conséquences de leurs actes. Nous devons financer des programmes, des formations professionnelles et des accompagnements de carrières pour les jeunes.

Inflation

Si la lutte contre l'inflation est du ressort du gouvernement fédéral et non du conseil municipal, nous pouvons y contribuer en nous attaquant à la cupidité des entreprises, en créant davantage d'emplois syndiqués et en augmentant les salaires. Les familles de travailleurs se sentent opprimées tandis que les milliardaires s'enrichissent et ne paient pas d'impôts. Il faut que cela cesse.

Nous devons dépenser l'argent des contribuables avec sagesse et en luttant contre le gaspillage, la fraude et les abus. Nous devons réduire les coûts exorbitants des services publics, les frais inutiles et les impôts fonciers, afin de faciliter la réussite des petites entreprises. Je suis contre la tarification de la congestion, qui n'est qu'une taxe de plus imposée aux travailleurs new-yorkais.

Protection de la démocratie

Je crois que nous devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour arrêter les attaques autoritaires contre notre démocratie en contrant la prolifération de la désinformation, la politisation de nos institutions indépendantes et les tactiques antidémocratiques insidieuses, quelle que soit la forme qu'elles prennent.

Nous devons prévenir la fraude électorale, supprimer les électeurs inéligibles des listes électorales, exiger une pièce d'identité dans les bureaux de vote, et créer une meilleure conscience civique.

comparer les candidats

Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour voir où se situent les candidats sur les questions qui vous intéressent le plus, puis comparez leurs points de vue côte à côte.



Scannez ici ou rendez-vous à la page french.nycvotes.org/compare

regarder les vidéos des candidats

Visitez notre Guide de l'électeur en ligne pour en savoir plus sur les candidats !
Saisissez votre adresse pour trouver les candidats qui figureront sur votre
bulletin de vote, puis consultez leurs profils pour avoir accès à leurs vidéos.



Scannez ici ou
rendez-vous à la page
[french.nycvotes.org/
candidates](https://french.nycvotes.org/candidates)

Circonscription 48 du conseil municipal

Démocrate, We The People

- Amber Adler ✓

Républicain, conservateur

- Inna Vernikov ✓

Équipe Trump

- Igor Kazatsker ✓

✓ Ce badge apparaîtra si un(e) candidat(e) participe au programme de fonds de contrepartie de la ville de New York, qui aide les candidats à s'appuyer sur les résidents de New York, et non sur des intérêts particuliers, pour financer leurs campagnes. En savoir plus à la [page 61](#).

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour voir la liste la plus à jour des candidats, rechercher les vidéos des candidats et comparer leurs positions sur les différentes questions, consultez french.nycvotes.org/candidates.



Amber Adler ✓

Démocrate, We The People

Trois questions prioritaires :

1. Économie locale
2. Sécurité publique
3. Propreté

« Amber, cadre et mère juive orthodoxe de deux jeunes garçons, a levé et alloué des millions de dollars aux services aux familles, à la lutte contre les crimes motivés par la haine, aux enfants ayant des besoins spéciaux, à l'éducation, et aux personnes âgées confrontées à la pauvreté. Une fois élue, Amber améliorera la qualité de vie des habitants. Elle renforcera la sécurité, nettoiera les rues, améliorera le ramassage des ordures, soutiendra les personnes âgées, unira les habitants, luttera contre les crimes motivés par la haine, et augmentera les fonds alloués à la circonscription. Amber s'engage à rester économe et à créer des politiques fiscalement responsables. »

Profession actuelle : Cadre

Professions passées : Project Witness, International Center for Autism Research and Education

Éducation : Licence, Entreprise et communication, Ohio University.

Affiliations aux organisations suivantes : Présidente du comité consultatif de quartier 15, membre du comité du comté

Expérience du secteur public : Développement communautaire

Parti d'appartenance : Démocrate



Inna Vernikov ✓

Républicain, conservateur

Trois questions prioritaires :

1. Protéger les citoyens avant de protéger les criminels
2. Lutter contre toutes les formes de discrimination
3. Soutenir les petites entreprises

« J'ai eu la chance, au cours de mon premier mandat au sein du conseil municipal, de pouvoir compter sur des partenaires formidables qui m'ont aidée à atteindre bon nombre de nos objectifs pour la communauté. Je me présente à des fins de réélection parce qu'il y a encore beaucoup de travail à faire et beaucoup d'objectifs à atteindre. »

Profession actuelle : Membre du conseil municipal, whip de la minorité

Profession passée : Avocat

Éducation : Nefesh Academy, Baruch College, doctorat en droit

Affiliations aux organisations suivantes : Asian Community Watch, Americans Against Anti-Semitism, Legion Self Defense

Expérience du secteur public : Membre du conseil municipal et whip de la minorité ; assistante spéciale de l'ancien membre de l'Assemblée Dov Hikind ; directrice adjointe de campagne de l'ancien sénateur David Storobin ; présidente du Women's Committee for Americans Against Anti-Semitism ; présidente de la Legion Self Defense

Parti d'appartenance : Républicain



Igor Kazatsker ✓

Équipe Trump

Trois questions prioritaires :

1. Améliorer le sentiment de sécurité publique
2. Moins de paroles, plus de rues propres
3. De formidables petites entreprises dans la 48^e circonscription

« Fini les "têtes qui parlotent", place aux « mains qui bossent ». »

Profession actuelle : Russian Promotion Corp., président

Professions passées : Ingénieur ; journaliste ; gestionnaire de cas ; assistant juridique en matière d'immigration ; thérapeute récréatif

Éducation : Ingénieur en mécanique ; journaliste

Affiliations aux organisations suivantes : Odessa Community of New York, président ; American Association of the Jews from the former USSR, vice-président

Expérience du secteur public : En tant qu'animateur de l'émission quotidienne « New York City News », sur la radio russe, il a communiqué de manière interactive avec ses auditeurs.

Parti d'appartenance : Républicain

suivez NYC Votes

**Vous pouvez suivre NYC Votes
pour toutes les dernières mises
à jour sur les élections !**

@nycvotes



Comparez les candidats

Cette année, nous avons demandé aux candidats de partager leurs positions sur les huit questions qui, selon les New-Yorkais, étaient les plus importantes pour eux selon un récent sondage de la Quinnipiac University : criminalité, inflation, protection de la démocratie, avortement, logement abordable, sans-abrisme, inégalités raciales et changement climatique. Pour comparer les réponses des candidats sur ces questions, consultez french.nycvotes.org/compare.

Trouvez votre circonscription du conseil municipal à la page findmypollsite.vote.nyc.

Amber Adler ✓

Démocrate, We The People

Inna Vernikov ✓

Républicain, conservateur

Criminalité

Nous devons lutter contre la criminalité et la prévenir. Les politiques devraient être mises à jour de sorte à mettre fin à la récidive des délinquants. Nous devons investir dans l'éducation préventive de la maternelle à la terminale pour mettre fin à l'intimidation et aux crimes motivés par la haine.

Nous devons protéger les citoyens respectueux de la loi, et non pas les criminels violents. La réforme de la mise en liberté sous caution est une politique imprudente qui conduit à plus de violence. Je crois aux secondes chances et j'applaudis les programmes de réinsertion des anciens détenus dans la société, mais nous ne pouvons pas en oublier les conséquences.

Inflation

Des politiques fiscalement responsables, un budget allégé et la mise en place de fonds d'urgence spécifiquement affectés constituent une bonne base pour lutter contre l'inflation.

L'inflation est le résultat prévisible de décisions politiques irresponsables : Le versement des fonds excédentaires dans l'économie ; l'écrasement des petites entreprises ; les dépenses imprudentes et l'inflation galopante nuisent à tout le monde du bas vers le haut.

Protection de la démocratie

Nous devons protéger la démocratie en renforçant la transparence du gouvernement. Nous devons également combler les lacunes et renforcer les sanctions pour mettre fin aux pots-de-vin politiques.

J'ai immigré à New York depuis l'ex-Union soviétique pour échapper au communisme et prendre part au rêve américain : Travailler dur, gagner de l'argent et vivre librement. Nos dirigeants actuels tentent de nous priver de ces droits fondamentaux, et c'est la raison pour laquelle je suis entrée en politique.

Igor Kazatsker ✓

Équipe Trump

Il est important que chaque New-Yorkais se sente en sécurité partout : chez lui, dans les rues, dans le métro. Nous devons disposer d'un nombre suffisant de policiers en patrouille. Nous devons voir des hommes et femmes en uniforme partout dans la communauté et nous devons faire tout notre possible pour que les criminels restent en prison.

Compte tenu de l'impact de l'inflation sur l'économie de la ville, le conseil peut venir au secours du New-Yorkais moyen en réduisant les impôts, les taxes et les amendes, et en réduisant la bureaucratie. Le conseil pourrait ainsi mettre en place des services publics plus efficaces et plus économiques.

Le mode de vie américain tellement prisé est ancré dans les fondements de la démocratie. Le conseil ne doit jamais empiéter sur les libertés qui constituent un élément essentiel de notre démocratie. Il doit utiliser ses pouvoirs pour s'assurer que les New-Yorkais vivent leur vie tel que le prévoit notre Constitution.

recevez les alertes électorales

Inscrivez-vous aux alertes électorales par SMS ou par e-mail ! Tenez-vous au courant des principales dates limites et des jours des élections.



Scannez ici ou rendez-vous à la page nycvotes.org/stay-informed

Propositions mises au vote Automne 2023

Quelles sont les propositions mises au vote ?

Les propositions pour cette élection concernent des modifications à apporter à la Constitution de l'État. Deux propositions à l'échelle de l'État figureront sur le bulletin de vote cet automne.

Vous pouvez voter « Oui » ou « Non » pour chacune de ces propositions. Les propositions soumises au vote sont approuvées si elles obtiennent la majorité des voix.

Pourquoi ces propositions figurent-elles sur le bulletin de vote ?

La législature de l'État de New York propose et adopte des mesures à l'échelle de l'État sur lesquelles les New-Yorkais peuvent voter.

[illegible]

Proposition mise au vote 1

Retrait des circonscriptions scolaires de petites villes (Small City School Districts) de la limitation spéciale d'endettement constitutionnel (Special Constitutional Debt Limitation)

Que contiendra le bulletin de vote ?

L'amendement proposé au paragraphe 4 de l'Article 8 de la Constitution retire la limitation spéciale d'endettement constitutionnel actuellement en place pour les circonscriptions scolaires de petites villes afin qu'elles soient traitées de la même manière que les autres circonscriptions scolaires. Cet amendement proposé devrait-il être approuvé ?

Résumé de la proposition :

Cet amendement constitutionnel supprime la limitation spéciale d'endettement pour les circonscriptions scolaires de petites villes. Les limitations d'endettement seraient établies dans la loi étatique pour toutes les circonscriptions scolaires.

Une circonscription scolaire de petites villes est une circonscription qui comprend au moins une partie d'une petite ville. Une petite ville est une ville avec moins de 125 000 habitants.

La Constitution de l'État limite la taille de la dette contractée par une circonscription scolaire de petites villes. Cette dette ne peut pas dépasser plus de 5 % de la valeur de l'immobilier imposable dans la circonscription. Il existe des exceptions pour certaines dépenses. Les autres circonscriptions scolaires ne

sont pas soumises à une restriction d'endettement constitutionnel, mais ont une limitation d'endettement différente établie par la loi étatique. La loi étatique indique que leurs dettes ne peuvent pas dépasser plus de 10 % de la valeur de l'immobilier imposable. Si cet amendement de la Constitution est adopté, les circonscriptions scolaires de petites villes pourraient avoir les mêmes limitations d'endettement que les autres circonscriptions scolaires promulguées par le biais d'actions législatives.

Si cette proposition est adoptée :

Les circonscriptions scolaires de petites villes pourraient avoir les mêmes limitations d'endettement, promulguées par le biais d'actions législatives que les autres circonscriptions scolaires de l'État.

Proposition mise au vote 2

Prolonger l'exclusion de la dette du projet de traitement des eaux usées de la limitation d'endettement

Que contiendra le bulletin de vote ?

L'amendement proposé au paragraphe 5 de l'Article 8 de la Constitution prolonge de 10 ans l'autorité des comtés, villes, communes et villages de retirer de leur limitation d'endettement constitutionnel la dette liée à la construction de services de traitement des eaux usées. Cet amendement proposé devrait-il être approuvé ?

Résumé de la proposition :

La Constitution limite la dette que les comtés, villes, communes et villages peuvent contracter. Cette limitation d'endettement ne comprend pas les projets de construction de traitement et d'élimination des eaux usées. L'exception accordée à la dette relative aux eaux usées expire le 1er janvier 2024. Cet amendement prolonge l'exception accordée à la dette relative aux eaux usées de 10 ans jusqu'au 1er janvier 2034.

L'amendement proposé concrétise cet objectif en modifiant le paragraphe 5 de l'Article 8 de la Constitution.

Si cette proposition est adoptée :

L'exclusion des coûts du traitement et de l'élimination des eaux usées du montant de la dette que la Constitution permet aux comtés, villes, communes et villages de contracter serait prolongée de 10 ans.

À propos de NYC Votes

NYC Votes est une initiative du conseil des finances de campagne de la ville de New York (New York City Campaign Finance Board), l'agence municipale indépendante qui garantit que les élections locales sont justes, inclusives et ouvertes.

Nous encourageons la participation des électeurs et des candidats afin que nos élus répondent aux besoins de nos diverses communautés et aux questions qui préoccupent les électeurs.

Pour ce faire, nous donnons des moyens de voter aux New-Yorkais les moins enclins à le faire, nous réduisons les obstacles à la candidature, et nous proposons des solutions pour améliorer notre système électoral. NYC Votes s'associe avec des organisations communautaires, des bénévoles et d'autres agences municipales pour inscrire, éduquer et engager les électeurs dans toute la ville. Notre objectif est de permettre à tous les New-Yorkais de mieux comprendre le processus électoral en ayant un dialogue honnête sur le fonctionnement de nos élections et les raisons pour lesquelles elles sont importantes.

Établie en 1988, l'agence fournit également aux New-Yorkais des informations sur les candidats figurant sur leur bulletin de vote et sur la façon dont leurs campagnes sont financées. Notre programme de fonds de contrepartie associe chaque 1 \$ d'un donateur local à jusqu'à 8 \$ de financement municipal, encourageant ainsi les candidats municipaux à se concentrer sur leurs communautés plutôt que sur des intérêts spéciaux.

Programme de fonds de contrepartie

Votre contribution aux candidats municipaux va encore plus loin lorsque vous soutenez les candidats qui participent au programme de fonds de contrepartie de la ville. Les dons des résidents de la ville aux candidats participants peuvent être jumelés à un taux de 8 \$ pour 1 \$. Cela signifie que lorsque vous contribuez à hauteur de 10 \$, le candidat reçoit 90 \$.

Ce programme permet de veiller à ce que les campagnes soient financées par des dons de petites sommes de New-Yorkais, et non par des intérêts spéciaux. Cela signifie également que les candidats qui ne sont pas fortunés, mais qui bénéficient d'un fort soutien communautaire, peuvent se permettre de se présenter, créant ainsi un gouvernement plus divers et plus représentatif. Lors des élections de la ville de New York en 2021, plus de 83 % des candidats locaux ont déclaré que les fonds de contrepartie avaient été essentiels pour leur permettre de se présenter aux élections.



Contribuer sur
contribute.nycvotes.org

Foire aux questions

Généralités

Que sont les élections générales ?

Lors d'élections générales, les candidats de différents partis s'affrontent pour se faire élire. Vous pouvez voter pour le candidat se présentant pour une ligne de parti pour chaque mandat sur le bulletin de vote. Vous pouvez également voter « Oui » ou « Non » pour les propositions mises au vote. Tous les électeurs qui se sont inscrits avant la date limite peuvent voter lors d'élections générales.

Comment puis-je vérifier si je suis inscrit(e) sur les listes électorales ?

Consultez la page voterlookup.elections.ny.gov ou appelez le conseil électoral de la ville de New York au **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou **212-487-5496 (TTY)** pour les malentendants.

Que dois-je faire si je me suis installé(e) dans la ville de New York depuis la dernière fois que j'ai voté ?

Lorsque vous déménagez, vous devez changer votre adresse auprès du conseil électoral en soumettant un nouveau formulaire d'inscription sur les listes électorales. Votre changement d'adresse doit être reçu par le conseil électoral d'ici le **23 octobre**. Appelez le **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ou le **212-487-5496 (TTY)** pour les malentendants si vous souhaitez de plus amples informations sur comment votre changement d'adresse a été traité.

Si votre adresse n'a pas encore été mise à jour, vous pouvez voter au bureau de vote attribué à votre nouvelle adresse en demandant un bulletin de vote sous serment à votre bureau de vote.

Vote par correspondance

Quelles sont les raisons valables pour demander un bulletin de vote par correspondance ?

Vous pouvez demander un bulletin de vote par correspondance si vous ne vous trouvez pas à New York le jour des élections, si vous souffrez d'une maladie ou d'un handicap physique, si vous êtes un prestataire de soins primaires pour une personne souffrant d'une maladie ou d'un handicap physique, si vous êtes résident(e) ou patient(e) d'un hôpital de l'administration pour la santé des anciens combattants (Veterans Health Administration), ou si vous êtes en prison (pour toute raison autre qu'un

délit grave) ou en attente de procès. Vous pouvez indiquer votre raison sur votre formulaire de demande de bulletin de vote par correspondance.

Suis-je quand même admissible à voter en personne si je demande ou sou mets un bulletin de vote par correspondance ?

Si vous avez demandé un bulletin de vote par correspondance, vous devriez alors prévoir de l'utiliser pour voter. Vous pouvez déposer votre bulletin de vote par correspondance rempli auprès de tout bureau de vote pendant les horaires du scrutin. Toutefois, si vous choisissez de voter en personne après avoir demandé un bulletin de vote par correspondance, vous devrez voter avec un bulletin de vote sous serment à votre bureau de vote. Ce bulletin de vote sera différent. Demandez de l'aide à un préposé au scrutin si vous en avez besoin.

Dois-je timbrer l'enveloppe si j'envoie mon bulletin de vote par courrier postal ?

Non, vous n'avez pas besoin d'ajouter un timbre. Cependant, assurez-vous de renvoyer votre bulletin de vote par la poste dès que possible. Il doit être envoyé avant le jour des élections (le cachet de la poste faisant foi) et reçu par le conseil du comté avant le 14 novembre pour être valide.

Puis-je déposer mon bulletin de vote par correspondance dans mon bureau de vote ?

Oui ! Vous pouvez déposer votre bulletin de vote par correspondance rempli auprès de tout bureau de vote de la ville de New York ou auprès du bureau du conseil électoral. Des urnes électorales seront disponibles à la réception. Vous n'avez pas besoin d'ajouter un timbre.

Puis-je suivre mon bulletin de vote après l'avoir renvoyé ?

Oui ! Consultez la page nycabsentee.com/tracking.

Que faire si un problème survient avec mon bulletin de vote par correspondance ? Aurai-je l'occasion de le résoudre ?

Le conseil électoral est tenu par la loi de vous informer si une erreur réparable est survenue sur votre enveloppe de vote, telle qu'une signature manquante ou incorrecte. Si une erreur réparable est survenue sur votre bulletin de vote, le conseil vous contactera par courrier postal, courrier électronique et téléphone (si possible) dans un délai d'un jour après avoir découvert l'erreur. Vous aurez alors jusqu'à sept jours ouvrables pour rectifier l'erreur en renvoyant une affirmation signée.

vous avez d'autres questions ?

Consultez la page french.nycvotes.org/faqs !

Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse nycvotes@nyccfb.info ou un message sur Instagram, Twitter, Facebook, ou Reddit ([@nycvotes](#)).

Mettre vos coordonnées à jour auprès du conseil électoral

Nous avons obtenu votre nom et votre adresse de la liste des électeurs inscrits tenue par le conseil électoral de la ville de New York.

Si vous avez reçu ce Guide de l'électeur par la poste mais que vous n'en êtes pas le destinataire, ou si le destinataire a déménagé ou est décédé, informez-en le conseil électoral afin qu'il puisse mettre ses informations à jour.



Contacter le conseil électoral

Le conseil électoral administre nos élections et est chargé de maintenir la base de données des électeurs inscrits, de superviser les bureaux de vote, de compter les bulletins de vote, et de communiquer les résultats des élections. Vous pouvez mettre à jour votre inscription sur les listes électorales, demander un bulletin de vote par correspondance, postuler pour être un préposé au scrutin ou un interprète, et bien plus encore, auprès du conseil électoral de la ville de New York.

À propos du Guide de l'électeur

La loi exige que le conseil des finances de campagne de la ville de New York envoie par courrier postal un Guide de l'électeur imprimé à chaque foyer dont un membre est inscrit sur les listes électorales de la ville de New York pour les élections municipales. Nous envoyons un guide en anglais et en espagnol à chaque électeur inscrit, et en arabe, bengali, chinois, français, créole haïtien, hindi, coréen, polonais, punjabi, russe et ourdou aux électeurs de certaines zones ciblées en fonction des données du recensement.

Ce Guide contient la liste de tous les candidats qui devaient figurer sur le bulletin de vote au moment de sa publication. Pour une liste actualisée, consultez le Guide en ligne sur nycvotes.org/fr.

Le Guide de l'électeur pour les élections générales de 2023 de la ville de New York. Copyright © 2023 par le conseil des finances de campagne de la ville de New York. Tous droits réservés. Conçu par la Bellweather Agency. Fabriqué aux États-Unis.

Heures d'ouverture normales

De 9 h à 17 h, du lundi au vendredi, ainsi que le week-end précédant le jour des élections et le jour des élections. Consultez le site vote.nyc pour y trouver les heures d'ouverture.

866-VOTE-NYC (TTY : **212-487-5496** pour les malentendants)

Consultez le site vote.nyc pour en savoir plus.

	Adresse	Numéro du téléphone
Bureau principal	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
Bronx	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	718-299-9017
Brooklyn	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	718-797-8800
Manhattan	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	212-886-2100
Queens	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	718-730-6730
Staten Island	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	718-876-0079